

IT ITALIANO

Incontro Internazionale dei Fratelli Orionini – 26 marzo 2026

Cronaca della seconda giornata

La seconda giornata dell'incontro internazionale dei fratelli orionini si è svolta a Montebello della Battaglia, nella casa che porta il nome e la memoria della formazione orionina: un luogo che non è solo sfondo storico, ma spazio vivo di identità.

La mattinata è stata animata dalla riflessione di Don Fernando, centrata sul tema della identità del fratello orionino e, più precisamente, su l'apostolato della carità come principio strutturante del carisma. Don Fernando ha offerto un quadro teologico-carismatico chiaro e fecondo: la carità non è una strategia sociale o sanitaria, non è soltanto un'opera di servizio efficace. La carità è una forma — un'espressione storica del carisma — che rivela chi siamo e da dove veniamo.

La riflessione si è sviluppata attorno a tre dimensioni, tra loro intrecciate e inseparabili.

La prima è la carità come intimità: il ministero dell'orionino ha un'identità cristologica, nasce dall'incontro con Cristo. Non si tratta di un'attività che si aggiunge alla vita spirituale: è la vita spirituale stessa che si fa servizio. Orientare l'azione verso l'esperienza spirituale significa riconoscere che ogni opera comincia e ritorna al Signore.

La seconda dimensione è la carità come comunione: la carità si organizza come Chiesa. La comunità non è una struttura funzionale, ma uno spazio ecclesiale in cui il carisma prende corpo. Il fratello non serve da solo: serve come membro di una famiglia religiosa, dentro la Chiesa e per la Chiesa.

La terza è la carità come missione: praticare la carità significa essere una presenza evangelizzatrice. La carità abbraccia gli ultimi, e proprio attraverso gli ultimi ritorna all'intimità con Gesù, perché la missione è sempre, nel suo nucleo più profondo, un incontro con il Signore.

L'elemento centrale di tutta la riflessione è la relazione: con Gesù, con i fratelli, con gli ultimi. È questa triplice relazione che dà forma all'identità orionina. In modo particolarmente suggestivo, Don Fernando ha sottolineato che il punto di sguardo privilegiato è l'ultimo: non perché gli ultimi siano i soli destinatari della missione, ma perché chi sta in basso ha la visuale più ampia. L'ultimo guarda a tutti. È da questa prospettiva che si supera il concetto del molti per abbracciare la visione evangelica del tutti: Gesù si è fatto ultimo proprio per arrivare a tutti.

Prima della celebrazione eucaristica, i fratelli hanno visitato la casa e ascoltato il sig. Eduard, che ha raccontato la storia e la missione attuale di questa realtà orionina. La testimonianza ha arricchito la riflessione del mattino con il volto concreto di chi oggi abita e anima questi spazi.

Nel pomeriggio, l'itinerario carismatico ha condotto i fratelli all'Eremo di Sant'Alberto di Butrio, luogo caro a Don Orione e alla Congregazione. Don Ivan e Fra Fausto hanno accolto il gruppo con fraternità, raccontando la storia dell'eremo, il suo legame con l'Opera e, in modo particolare, la figura di Frate Ave Maria: un testimone della spiritualità eremitica orionina, la cui memoria continua a parlare.

Davanti alla tomba di Frate Ave Maria, il gruppo si è fermato in preghiera: un momento semplice e intenso, in cui la storia si è fatta contemplazione. Dopo la merende fraterna, la giornata si è conclusa con la celebrazione dei Vespri nella chiesa dell'eremo, seguita dalla recita del Rosario — pregato per l'eremo, per gli eremiti e per tutti i fratelli che operano nelle diverse case della Congregazione nel mondo.

Una giornata che ha tenuto insieme pensiero e preghiera, riflessione teologica e incontro con la storia viva del carisma.

FR FRANÇAIS

Rencontre internationale des Frères Orionistes – 26 mars 2026

Chronique de la deuxième journée

La deuxième journée de la rencontre internationale des Frères Orionistes s'est déroulée à Montebello della Battaglia, dans la maison qui porte le nom et la mémoire de la formation orioniste : un lieu qui n'est pas seulement un cadre historique, mais un espace vivant d'identité.

La matinée a été animée par la réflexion de Don Fernando, centrée sur le thème de l'identité du Frère Orioniste et, plus précisément, sur l'apostolat de la charité comme principe structurant du charisme. Don Fernando a offert un cadre théologico-charismatique clair et fécond : la charité n'est pas une stratégie sociale ou sanitaire, ce n'est pas seulement une œuvre de service efficace. La charité est une forme — une expression historique du charisme — qui révèle qui nous sommes et d'où nous venons.

La réflexion s'est développée autour de trois dimensions, entrecroisées et inséparables.

La première est la charité comme intimité : le ministère de l'Orioniste a une identité christologique, il naît de la rencontre avec le Christ. Il ne s'agit pas d'une activité qui s'ajoute à la vie spirituelle : c'est la vie spirituelle elle-même qui se fait service. Orienter l'action vers l'expérience spirituelle, c'est reconnaître que toute œuvre commence et retourne au Seigneur.

La deuxième dimension est la charité comme communion : la charité s'organise comme Église. La communauté n'est pas une structure fonctionnelle, mais un espace ecclésial où le charisme prend corps. Le Frère ne sert pas seul : il sert en tant que membre d'une famille religieuse, dans l'Église et pour l'Église.

La troisième est la charité comme mission : pratiquer la charité, c'est être une présence évangélisatrice. La charité embrasse les derniers, et c'est précisément à travers les derniers qu'elle retourne à l'intimité avec Jésus, car la mission est toujours, en son noyau le plus profond, une rencontre avec le Seigneur.

L'élément central de toute la réflexion est la relation : avec Jésus, avec les frères, avec les derniers. C'est cette triple relation qui donne forme à l'identité orioniste. De manière particulièrement suggestive, Don Fernando a souligné que le point de regard privilégié est le dernier : non pas parce que les derniers sont les seuls destinataires de la mission, mais parce que celui qui se trouve en bas a la vue la plus large. Le dernier regarde vers tous. C'est de cette perspective que l'on dépasse le concept des nombreux pour embrasser la vision évangélique de tous : Jésus s'est fait dernier précisément pour rejoindre tous.

Avant la célébration eucharistique, les Frères ont visité la maison et écouté M. Eduard, qui a raconté l'histoire et la mission actuelle de cette réalité orioniste. Son témoignage a enrichi la réflexion du matin en montrant le visage concret de ceux qui habitent et animent ces espaces aujourd'hui.

Dans l'après-midi, l'itinéraire charismatique a conduit les Frères à l'Ermitage de Sant'Alberto di Butrio, lieu cher à Don Orione et à la Congrégation. Don Ivan et Frère Fausto ont accueilli le groupe avec fraternité, racontant l'histoire de l'ermitage, son lien avec l'Œuvre et, tout

particulièrement, la figure de Frère Ave Maria : un témoin de la spiritualité érémitique orioniste, dont la mémoire continue de parler.

Devant la tombe de Frère Ave Maria, le groupe s'est arrêté en prière : un moment simple et intense, où l'histoire s'est faite contemplation. Après un goûter fraternel, la journée s'est conclue par la célébration des Vêpres dans l'église de l'ermitage, suivie de la récitation du Rosaire — prié pour l'ermitage, pour les ermites et pour tous les Frères qui œuvrent dans les différentes maisons de la Congrégation dans le monde.

Une journée qui a tenu ensemble pensée et prière, réflexion théologique et rencontre avec l'histoire vivante du charisme.

AR ESPAÑOL (ARGENTINA)

Encuentro Internacional de los Hermanos Orionitas – 26 de marzo de 2026

Crónica de la segunda jornada

La segunda jornada del encuentro internacional de los Hermanos Orionitas se desarrolló en Montebello della Battaglia, en la casa que lleva el nombre y la memoria de la formación orionita: un lugar que no es sólo un marco histórico, sino un espacio vivo de identidad.

La mañana fue animada por la reflexión de Don Fernando, centrada en el tema de la identidad del Hermano Orionita y, más precisamente, en el apostolado de la caridad como principio estructurante del carisma. Don Fernando ofreció un marco teológico-carismático claro y fecundo: la caridad no es una estrategia social o sanitaria, no es solamente una obra de servicio eficaz. La caridad es una forma — una expresión histórica del carisma — que revela quiénes somos y de dónde venimos.

La reflexión se desarrolló en torno a tres dimensiones, entrelazadas e inseparables.

La primera es la caridad como intimidad: el ministerio del Orionita tiene una identidad cristológica, nace del encuentro con Cristo. No se trata de una actividad que se añade a la vida espiritual: es la vida espiritual misma que se hace servicio. Orientar la acción hacia la experiencia espiritual significa reconocer que toda obra comienza y vuelve al Señor.

La segunda dimensión es la caridad como comunión: la caridad se organiza como Iglesia. La comunidad no es una estructura funcional, sino un espacio eclesial donde el carisma toma cuerpo. El Hermano no sirve solo: sirve como miembro de una familia religiosa, dentro de la Iglesia y para la Iglesia.

La tercera es la caridad como misión: practicar la caridad significa ser una presencia evangelizadora. La caridad abraza a los últimos, y precisamente a través de los últimos vuelve a la intimidad con Jesús, porque la misión es siempre, en su núcleo más profundo, un encuentro con el Señor.

El elemento central de toda la reflexión es la relación: con Jesús, con los hermanos, con los últimos. Es esta triple relación la que da forma a la identidad orionita. De manera particularmente sugestiva, Don Fernando subrayó que el punto de mirada privilegiado es el último: no porque los últimos sean los únicos destinatarios de la misión, sino porque quien está abajo tiene la visión más amplia. El último mira hacia todos. Es desde esta perspectiva que se supera el concepto de los muchos para abrazar la visión evangélica de todos: Jesús se hizo el último precisamente para llegar a todos.

Antes de la celebración eucarística, los Hermanos visitaron la casa y escucharon al Sr. Eduard, que les contó la historia y la misión actual de esta realidad orionita. Su testimonio enriqueció la reflexión de la mañana con el rostro concreto de quienes hoy habitan y animan estos espacios.

Por la tarde, el itinerario carismático llevó a los Hermanos al Eremitorio de Sant'Alberto di Butrio, lugar querido por Don Orione y por la Congregación. Don Ivan y el Hermano Fausto acogieron al grupo con fraternidad, contando la historia del eremitorio, su vínculo con la Obra y, en particular, la figura del Hermano Ave María: un testigo de la espiritualidad eremítica orionita, cuya memoria sigue hablando.

Ante la tumba del Hermano Ave María, el grupo se detuvo en oración: un momento sencillo e intenso, donde la historia se hizo contemplación. Después de una merienda fraterna, la jornada concluyó con la celebración de las Vísperas en la iglesia del eremitorio, seguida del rezo del Rosario — rezado por el eremitorio, por los eremitas y por todos los Hermanos que trabajan en las diferentes casas de la Congregación en el mundo.

Una jornada que supo unir pensamiento y oración, reflexión teológica y encuentro con la historia viva del carisma.

BR PORTUGUÊS (BRASIL)

Encontro Internacional dos Irmãos Orionitas – 26 de março de 2026

Crônica do segundo dia

O segundo dia do encontro internacional dos Irmãos Orionitas realizou-se em Montebello della Battaglia, na casa que carrega o nome e a memória da formação orionita: um lugar que não é apenas um cenário histórico, mas um espaço vivo de identidade.

A manhã foi animada pela reflexão de Dom Fernando, centrada no tema da identidade do Irmão Orionita e, mais precisamente, no apostolado da caridade como princípio estruturante do carisma. Dom Fernando ofereceu um quadro teológico-carismático claro e fecundo: a caridade não é uma estratégia social ou sanitária, não é apenas uma obra de serviço eficaz. A caridade é uma forma — uma expressão histórica do carisma — que revela quem somos e de onde viemos.

A reflexão desenvolveu-se em torno a três dimensões, entrelaçadas e inseparáveis.

A primeira é a caridade como intimidade: o ministério do Orionita tem uma identidade cristológica, nasce do encontro com Cristo. Não se trata de uma atividade que se acrescenta à vida espiritual: é a própria vida espiritual que se faz serviço. Orientar a ação para a experiência espiritual significa reconhecer que toda obra começa e retorna ao Senhor.

A segunda dimensão é a caridade como comunhão: a caridade se organiza como Igreja. A comunidade não é uma estrutura funcional, mas um espaço eclesial onde o carisma toma forma. O Irmão não serve sozinho: serve como membro de uma família religiosa, dentro da Igreja e para a Igreja.

A terceira é a caridade como missão: praticar a caridade significa ser uma presença evangelizadora. A caridade abraça os últimos, e precisamente através dos últimos retorna à intimidade com Jesus, porque a missão é sempre, em seu núcleo mais profundo, um encontro com o Senhor.

O elemento central de toda a reflexão é a relação: com Jesus, com os irmãos, com os últimos. É essa tríplice relação que dá forma à identidade orionita. De maneira particularmente

sugestiva, Dom Fernando destacou que o ponto de olhar privilegiado é o último: não porque os últimos sejam os únicos destinatários da missão, mas porque quem está embaixo tem a visão mais ampla. O último olha para todos. É a partir dessa perspectiva que se supera o conceito dos muitos para abraçar a visão evangélica de todos: Jesus fez-se o último precisamente para chegar a todos.

Antes da celebração eucarística, os Irmãos visitaram a casa e ouviram o Sr. Eduard, que lhes contou a história e a missão atual dessa realidade orionita. Seu testemunho enriqueceu a reflexão da manhã com o rosto concreto de quem hoje habita e anima esses espaços.

À tarde, o itinerário carismático levou os Irmãos ao Eremitério de Sant'Alberto di Butrio, lugar querido por Dom Orione e pela Congregação. Dom Ivan e o Irmão Fausto acolheram o grupo com fraternidade, narrando a história do eremitério, o seu vínculo com a Obra e, em particular, a figura do Irmão Ave Maria: uma testemunha da espiritualidade eremítica orionita, cuja memória continua a falar.

Diante do túmulo do Irmão Ave Maria, o grupo se deteve em oração: um momento simples e intenso, em que a história se fez contemplação. Após um lanche fraterno, o dia encerrou-se com a celebração das Vésperas na igreja do eremitério, seguida da recitação do Rosário — rezado pelo eremitério, pelos eremitas e por todos os Irmãos que atuam nas diferentes casas da Congregação no mundo.

Um dia que soube unir pensamento e oração, reflexão teológica e encontro com a história viva do carisma.